

《少年维特的烦恼》

图书基本信息

书名：《少年维特的烦恼》

13位ISBN编号：9787534231575

10位ISBN编号：7534231574

出版时间：2004-7-1

出版社：浙江少年儿童出版社

作者：（德）歌德

页数：173

译者：关惠文

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《少年维特的烦恼》

内容概要

本书以维特这位多情善感的主人翁写给他的朋友一封又一封的书信，描写了维特与夏绿蒂之间的爱情悲剧，反映了当时的青年们反对封建礼制、追求个性解放和爱情自由的心声。为了逃避世事的纷繁，维特来到瓦尔海姆。在一次乡村舞会上，他结识了天使一般的少女夏绿蒂，并且在明知她已经订婚的情况下依然不顾一切地深深爱上了她。为了忘掉这段感情，维特去了很远的一家公使馆担任书记官。然而由于不得志，他又回到了夏绿蒂身边。但这时夏绿蒂已结婚。他被逼入了绝境，最后举枪自杀。哪个少女不怀春，哪个少男不钟情？本书200多年来成为全世界热恋中的青年男女必读的经典，描写了炽热而又不幸的爱情，可又不仅仅只是一部爱情小说。主人公维特是一个出身于一般平民的青年，他向往自由、平等、有创造力的生活，希望从事有益的实际工作，可围绕他的却是等级的偏见和鄙陋的社会风气。保守腐败的官场、庸俗屈从的市民、趋势傲慢的贵族，让他感到窒息。他自己又陷入了毫无希望的爱情之中，最后走上了自杀的道路。维特与社会的冲突，具有强烈的反封建的意义。通过维特的悲剧，小说揭露和批判了当时德国社会许多不合理的现实，表达了一代觉醒的德国青年的革命思想。维特的悲剧不仅仅只是个人的悲剧，也代表了时代的痛苦和思考。

《少年维特的烦恼》

书籍目录

第一部
第二部
补录
编者致读者

《少年维特的烦恼》

章节摘录

我们相互交叉跳起法国古代的小步舞；我一个又一个地邀请姑娘来跳。不过没有一个姑娘跳得令人满意，你跟她跳了一曲握手道别后就不想再请她跳了。绿蒂和她的舞伴跳起了英国舞。轮到她跟我对舞时，我是多么高兴，你完全可以感觉得到。看她跳舞，那真是最大的艺术享受！你瞧，她是用整个的心和整个的灵魂在跳啊，她的整个身体是那样和谐优美，她是那样的无忧无虑，那样的无拘无束，好像跳舞便是一切，好像她什么也不去想，什么也感觉不到；无疑，此时此刻，除了跳舞，其他一切都在她眼前消失了。我请她跳第二轮四人对舞，她答应跟我跳第三轮，并以世上最可爱的坦诚态度对我说，她最喜欢跳德国舞。“这里有这样一种习惯，”她继续说，“跳德国舞时，原来搭配的每一对，要自始至终一起合跳，我的舞伴跳不好华尔兹，如果我免去了他的这个苦差事，他一定会感谢我。您的那个姑娘也不会跳，而且不喜欢跳华尔兹舞。我看您在跳英国舞时华尔兹跳得很好。如果您愿意跟我一起跳德国舞，您就找我的舞伴商量，我也去找您的姑娘说一声。随后我跟她握了握手，我们商定，跳华尔兹时让她的舞伴和我的姑娘去跳。开始跳舞了。我们俩喜滋滋地做了各种各样钩臂旋转的动作。她的动作多么轻盈，多么迷人啊！这时我们才真正开始跳起华尔兹来，每对跳舞者都相互环抱着像流星一样地快速旋转。因为会跳的人很少，开始时难免有些混乱。我们很机灵，先让别人乱跳个够；等那些笨手笨脚的退场，腾出地方，我们便开始毫无阻碍地翩翩起舞，与奥德兰和他舞伴那对一起，毫不畏怯地坚持到舞曲终了。我从来不曾感到我跳得如此轻松愉快。我简直已经飘飘欲仙了。臂中轻轻地拥着最迷人的尤物，带着她像风，像闪电，满场飞舞，周围的一切全都化为乌有--威廉啊，老实告诉你吧，当时我心中暗暗发誓，除了我，我决不让别人跟我所爱的、我有权得到的这个姑娘跳华尔兹，为此我宁肯粉身碎骨。你是理解我的！为了喘口气，稍稍休息休息，我们在大厅里慢步走了几圈。随后她坐了下来，我带来放在一边还剩下的几个甜橙，倒真有解渴的奇效。只不过她出于礼貌把切好的一片片橙子分给邻座一位毫不谦让的姑娘，我见了不免心疼。

.....

《少年维特的烦恼》

精彩短评

1、哪个少女不怀春，哪个少年不怀情

《少年维特的烦恼》

精彩书评

1、《维特》，没怎么很深的感触，纯当消遣。向往那种在自然的风光中（如郊区、大树下）喝咖啡、看荷马的境界。至于他的爱情，甚无兴趣。此外，虽未看原版（亦不懂），但我对译者的水平甚觉不满，觉得很多地方翻译得不好。值得一提的是，该书是由译者黄甲年直接寄给我朋友的，顺带的还有几本他人的译作。其中看到黄甲年对他人译作的一些修改意见、看法，从中我更确认：黄的中文水平并不好，修改别人的译作中很多是画蛇添足、有凑字数之嫌的，罕见有建设性的、合理的修改。带着这些疑惑，上网查了一下“黄甲年，作品”，看到如下资料：“抄袭剽窃、粗制滥造 这种行为，既侵害作者译者权利，又骗读者，最为恶劣，是精神消费中的伪劣、假冒产品。1998年，外国文学出版研究会仅向6家出版社核查，就查出可以确认是抄袭剽窃的“译作”23种。其中有：黄甲年的《少年维特的烦恼》、《茶花女》、《上尉的女儿》，蒋思宇的《包法利夫人》，熊希伟的《孤独散步者的遐思》，骆继光、温晓红的《拜伦诗选》，臧伯松的《红与黑》，长江的《悲惨世界》，丘林的《十日谈》，梁虹的《呼啸山庄》，苗国强的《母与子》，肖华的《一千零一夜》等等。其中黄甲年第一次抄袭被翻译家杨武能逮住后，曾写过这样的“检讨”：“本人在长江文艺出版社所出之译作《少年维特的烦恼》一书中，……不自觉地犯了抄袭别人作品的恶劣后果，……表达我衷心的检讨和悔过。”谁知“检讨”墨迹未干，此人竟又抛出“新译”《茶花女》、《上尉的女儿》。如此“精通”德、法、俄三国文字的“翻译家”，原来竟是一个十足的文抄公，难怪杨武能公开撰文《我不再宽容》予以严厉谴责。多年来文坛与出版界，抄袭剽窃侵权之风屡禁不止，不仅破坏了图书市场的正常秩序，而且对翻译读物的质量造成极大的损害，使读者失去了信任，导致翻译书发行的萎缩。有鉴于此，近日译林出版社与翻译家黄源深，已就《简爱》一书被张超抄袭一事，向法院起诉出版该抄袭本的内蒙古远方出版社，相信一切抄袭侵权者，终究逃脱不了法律的惩戒。

《少年维特的烦恼》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com